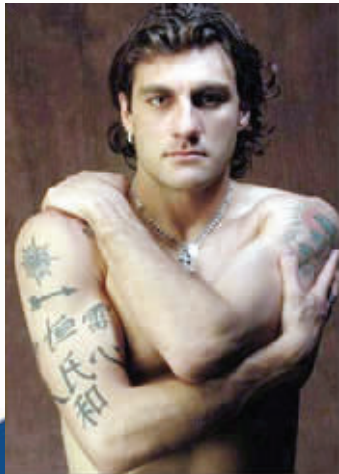


2014/06/21

星期六

现代快报

责编:吴杰
美编:侯婕
组版:谈雷



维埃里并不知道这几个汉字的意思

耶卡斯手臂上文着:寒冷杀人魔

汉字很深奥 文身需谨慎

虽然中国队无缘世界杯,但世界杯的赛场上永远不缺中国元素,我们看到了中国制造、中文广告、中国球迷……还有汉字文身。

日本对阵希腊的比赛中,希腊前锋耶卡斯替补上场。这名34岁的希腊老将一伸出右臂,把人吓坏了,上面赫然文了5个汉字:寒冷杀人魔!对汉字并不陌生的日本球员或许就因此胆寒,在多次打人的情况下还是无法攻破希腊队的球门。

“寒冷杀人魔”到底是个啥意思呢?耶卡斯曾解释称:“我知道寒冷杀人魔是冷静射手的意思,冷静符合我的踢球风格。”对此网友调侃:“自从网上提供翻译服务之后就乱套了……”爱玩《植物大战僵尸》的网友则吐槽说:“为什么不文寒冰射手?”

除了耶卡斯,我们还能在本届世界杯其他参赛球员身上找到汉字。克罗地亚锋霸曼祖基齐的汉字文身是“大壮,吉,家人,信”,拜仁球迷也习惯用“大壮”来称呼他,“大壮”已经打入两球,“吉”字确实给他带来了好运。西班牙后卫拉莫斯在耳后文了个“狼”字,遗憾的是,他并未发挥出狼性。

外国人文汉字的现象其实十分普遍,但经常会词不达意。维埃里手臂上文的是“力、恒、雷、人、氏、心、和”,但是据传他不明白这些汉字的意思。萨芬文的是个“猴”字,但实际上出生于1980年1月的他应该属羊,因为还没过农历年。马里昂文的是魔鸟樟,连说中文的我们都不知道是啥意思。

所有汉字文身中,最有文化的非小贝莫属,他在左肋文了一句“生死有命富贵由天”,而小贝的大儿子的第一个文身是汉字“狂”,有老爸做靠山很高调的样子嘛!

现代快报记者 吴杰



曼祖基齐文身让他得到“大壮”的外号



马里昂腿上的“魔鸟樟”无人能懂

萨芬文了个“猴”字,但他并不属猴

体育彩票·竞彩
猜胜平负 猜冠军
—— 射手榜 ——

穆勒	3球
范佩西	3球
罗本	3球
内马尔	2球
苏亚雷斯	2球
曼祖基齐	2球
本泽马	2球
卡希尔	2球
热尔维尼奥	2球
罗德里格斯	2球

积分榜

球队	进球	失球	积分
哥伦比亚	5	1	6
科特迪瓦	3	3	3
日本	1	2	1
希腊	0	3	1

战报

哥伦比亚2:1科特迪瓦
64' 罗德里格斯
70' 金特罗
73' 热尔维尼奥

乌拉圭2:1英格兰
39' 苏亚雷斯
75' 鲁尼

日本0:0希腊

预告

6月22日0点
阿根廷VS伊朗

6月22日3点
德国VS加纳

6月22日6点
尼日利亚VS波黑
(CCTV5直播)

宏图三胞 PC MALL
您身边的电脑专家

拉莫斯在耳后文了个“狼”